

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 276

Volume 37

27 October 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 2596/94 of 26 October 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	1
★ Commission Regulation (EC) No 2597/94 of 26 October 1994 amending Regulation (EC) No 738/94 laying down certain rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 520/94 establishing a Community procedure for administering quantitative quotas	3
Commission Regulation (EC) No 2598/94 of 26 October 1994 amending Regulation (EC) No 2458/94 on the issuing of standing invitations to tender for the sale of common wheat of breadmaking quality held by the French and German intervention agencies for export to certain ACP countries in the 1994/95 marketing year	4
Commission Regulation (EC) No 2599/94 of 26 October 1994 adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for the day of 26 October 1994 for trade with Spain	5
Commission Regulation (EC) No 2600/94 of 26 October 1994 fixing the export refunds on olive oil	6
Commission Regulation (EC) No 2601/94 of 26 October 1994 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 21st partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 3142/93	8
Commission Regulation (EC) No 2602/94 of 26 October 1994 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	10
Commission Regulation (EC) No 2603/94 of 26 October 1994 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	12
Commission Regulation (EC) No 2604/94 of 26 October 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	14

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 2605/94 of 26 October 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	16
Commission Regulation (EC) No 2606/94 of 26 October 1994 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	18
Commission Regulation (EC) No 2607/94 of 26 October 1994 fixing the maximum export refund for white sugar for the 22nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1021/94	20

Corrigenda

* Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2472/94 of 10 October 1994 suspending certain elements of the embargo on the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) (OJ No L 266 of 15. 10. 1994)	21
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 2596/94**of 26 October 1994****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 2525/94 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 2525/94 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁵⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 2525/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 269, 20. 10. 1994, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	32,17 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	30,11 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	32,17 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	30,11 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3497
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	34,97
1701 99 10 910	34,56
1701 99 10 950	34,56
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3497

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of amended Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2597/94

of 26 October 1994

amending Regulation (EC) No 738/94 laying down certain rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 520/94 establishing a Community procedure for administering quantitative quotas

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 520/94 of 7 March 1994 establishing a Community procedure for administering quantitative quotas ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 738/94 of 30 March 1994 laying down certain rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 520/94 establishing a Community procedure for administering quantitative quotas ⁽²⁾ lays down common rules governing the lodging of applications for licences and the way in which the licences are used;

Whereas Annex I to Regulation (EC) No 738/94 lists the administrative authorities competent to apply the measures implementing Regulation (EC) No 520/94;

Whereas the French authorities have notified the Commission of a change in the particulars appearing in the list, in accordance with Article 2 of Regulation (EC) No 738/94;

Whereas Annex I to Regulation (EC) No 738/94 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Point 6 in Annex I to Regulation (EC) No 738/94 is hereby replaced by the following:

'6. France

Service des Titres du Commerce extérieur,
8, rue de la Tour des Dames,
F-75436 Paris, cedex 09,
Tél.: (33 1) 44 63 25 25,
Télécopieur: (33 1) 44 63 26 59 - 44 63 26 67.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

Leon BRITTAN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 66, 10. 3. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1994, p. 47.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2598/94**of 26 October 1994****amending Regulation (EC) No 2458/94 on the issuing of standing invitations to tender for the sale of common wheat of breadmaking quality held by the French and German intervention agencies for export to certain ACP countries in the 1994/95 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2458/94⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency; whereas, as a result of the use of quantities made available under the invitation to tender dated 13 October 1994 and taking account of the needs of the ACP countries of destination,

it is advisable, for the purposes of appropriate administration, to close that invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2458/94 is hereby closed in respect of cereals held by the French intervention agency.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 262, 12. 10. 1994, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2599/94**of 26 October 1994****adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for the day of 26 October 1994 for trade with Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1112/93 of 6 May 1993 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism in the beef and veal sector between the Community as constituted on 31 December 1985 and Spain and Portugal and repealing Regulations (EEC) No 3810/91 and (EEC) No 3829/92 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2506/94 ⁽²⁾, set the indicative ceilings applicable in the beef and veal sector and the maximum quantities for which STM licences may be issued in November and December 1994;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession makes provision for the Commission to take the interim protective measures necessary where the indicative ceiling for the year in course or part of it is reached or exceeded;

Whereas an examination of licence applications lodged for the day of 26 October 1994 shows that the quantities

applied for are likely to bring about a serious disturbance of the market for live animals; whereas, as an interim protective measure, licences should only be issued for up to a given percentage of the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For live animals of the bovine species, other than purebred breeding animals and animals for bullfights:

1. applications for STM licences for the following products submitted for the day of 26 October 1994 and notified to the Commission shall be accepted for 60 % for Spain;
2. further applications may be submitted from 28 November 1994.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 113, 7. 5. 1993, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 267, 18. 10. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2600/94

of 26 October 1994

fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation (EEC) No 1650/86 and Commission Regulation (EEC) No 616/72⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94⁽⁹⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽¹⁰⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1994 fixing the export refunds on olive oil

(ECU/100 kg)

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	35,00
1509 10 90 900	45,00
1509 90 00 100	42,00
1509 90 00 900	52,00
1510 00 90 100	8,00
1510 00 90 900	18,00

⁽¹⁾ For destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87 as well as for exports to third countries.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2601/94**of 26 October 1994****fixing the maximum export refunds on olive oil for the 21st partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 3142/93**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 3142/93⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁵⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas Article 6 of Regulation (EC) No 3142/93 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Commu-

nity and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-mentioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the 21st partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 3142/93 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 21 October 1994.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 16. 11. 1993, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1994 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 21st partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EC) No 3142/93

(ECU/100 kg)

Product code	Amount of refund (1)
1509 10 90 100	38,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	10,00
1510 00 90 900	—

(1) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2602/94**of 26 October 1994****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89
of 25 September 1989 on the common organization of
the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EC) No 1886/94 ⁽²⁾, and in parti-
cular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were
fixed by Commission Regulation (EC) No 3624/93 ⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EC) No 2312/94 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EC) No 3624/93 to the quota-
tions and other information known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheep-
meat and goatmeat other than frozen meat shall be as set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November
1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 252, 28. 9. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1994 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 45 from 7 to 13 November 1994	Week No 46 from 14 to 20 November 1994	Week No 47 from 21 to 27 November 1994	Week No 48 from 28 November to 4 December 1994
0104 10 30 ⁽¹⁾	60,310	60,719	61,175	62,308
0104 10 80 ⁽¹⁾	60,310	60,719	61,175	62,308
0104 20 90 ⁽¹⁾	60,310	60,719	61,175	62,308
0204 10 00 ⁽²⁾	128,320	129,190	130,160	132,570
0204 21 00 ⁽²⁾	128,320	129,190	130,160	132,570
0204 22 10 ⁽²⁾	89,824	90,433	91,112	92,799
0204 22 30 ⁽²⁾	141,152	142,109	143,176	145,827
0204 22 50 ⁽²⁾	166,816	167,947	169,208	172,341
0204 22 90 ⁽²⁾	166,816	167,947	169,208	172,341
0204 23 00 ⁽²⁾	233,542	235,126	236,891	241,277
0204 50 11 ⁽²⁾	128,320	129,190	130,160	132,570
0204 50 13 ⁽²⁾	89,824	90,433	91,112	92,799
0204 50 15 ⁽²⁾	141,152	142,109	143,176	145,827
0204 50 19 ⁽²⁾	166,816	167,947	169,208	172,341
0204 50 31 ⁽²⁾	166,816	167,947	169,208	172,341
0204 50 39 ⁽²⁾	233,542	235,126	236,891	241,277
0210 90 11 ⁽³⁾	166,816	167,947	169,208	172,341
0210 90 19 ⁽³⁾	233,542	235,126	236,891	241,277

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down by Council Regulations (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EC) No 3609/93 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EC) No 3581/93.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EC) No 3609/93 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EC) No 3581/93.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 715/90 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽⁴⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2603/94**of 26 October 1994****fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1886/94⁽²⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EC) No 3625/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2313/94⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3625/93 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 252, 28. 9. 1994, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1994 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 45 from 7 to 13 November 1994	Week No 46 from 14 to 20 November 1994	Week No 47 from 21 to 27 November 1994	Week No 48 from 28 November to 4 December 1994
0204 30 00	118,740	119,393	120,120	121,928
0204 41 00	118,740	119,393	120,120	121,928
0204 42 10	83,118	83,575	84,084	85,350
0204 42 30	130,614	131,332	132,132	134,121
0204 42 50	154,362	155,211	156,156	158,506
0204 42 90	154,362	155,211	156,156	158,506
0204 43 10	216,107	217,295	218,618	221,909
0204 43 90	216,107	217,295	218,618	221,909
0204 50 51	118,740	119,393	120,120	121,928
0204 50 53	83,118	83,575	84,084	85,350
0204 50 55	130,614	131,332	132,132	134,121
0204 50 59	154,362	155,211	156,156	158,506
0204 50 71	154,362	155,211	156,156	158,506
0204 50 79	216,107	217,295	218,618	221,909

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EC) No 3609/93 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EC) No 3581/93.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2604/94**of 26 October 1994****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (5) and Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1937/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 25

October 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1937/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Third countries ⁽⁸⁾
0709 90 60	94,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	94,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	8,52 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	60,25
1001 90 99	60,25 ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	108,01 ⁽⁶⁾
1003 00 10	92,41
1003 00 90	92,41 ⁽⁹⁾
1004 00 00	94,85
1005 10 90	94,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	94,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	97,42 ⁽⁴⁾
1008 10 00	35,13 ⁽⁹⁾
1008 20 00	42,76 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	8,50 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	8,50
1101 00 00	123,50 ⁽⁹⁾
1102 10 00	189,02
1103 11 10	48,00
1103 11 90	145,26
1107 10 11	118,13
1107 10 19	91,01
1107 10 91	175,37 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	133,79 ⁽⁹⁾
1107 20 00	154,12 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2605/94
of 26 October 1994
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2585/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 25 October 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 273, 25. 10. 1994, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 October 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽²⁾
1701 11 10	33,53 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,53 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,53 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,53 ⁽¹⁾
1701 91 00	41,32
1701 99 10	41,32
1701 99 90	41,32 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2606/94

of 26 October 1994

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 2363/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2542/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 2363/94 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 25 October 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 2363/94, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 255, 1. 10. 1994, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 269, 20. 10. 1994, p. 36.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 26 October 1994 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other products in the sugar sector**

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4132	—
1702 20 90	0,4132	—
1702 30 10	—	50,12
1702 40 10	—	50,12
1702 60 10	—	50,12
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	95,23
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4132	—
1702 90 30	—	50,12
1702 90 60	0,4132	—
1702 90 71	0,4132	—
1702 90 90 10 ⁽⁴⁾	—	95,23
1702 90 90 90 ⁽⁵⁾	0,4132	—
2106 90 30	—	50,12
2106 90 59	0,4132	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses.

⁽³⁾ Taric code : CN code 1702 60 90, other than inulin syrup.

⁽⁴⁾ Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product, other than that falling within subheading 1702 60 90, obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses, containing by weight in the dry state at least 10 % fructose in free form or as sucrose.

⁽⁵⁾ Taric code : CN code 1702 90 90, other than inulin syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2607/94

of 26 October 1994

fixing the maximum export refund for white sugar for the 22nd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1021/94

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1021/94 of 29 April 1994 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1021/94, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 22nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the

Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 22nd partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1021/94 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 37,384 per 100 kilograms.

2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 October 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 112, 3. 5. 1994, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EC) No 2472/94 of 10 October 1994 suspending certain elements of the embargo on the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)

(Official Journal of the European Communities No L 266 of 15 October 1994)

On page 8 in Article 5:

for: '... with regard to aircraft or vessels which had not been impounded at 23 September 1994 and to vessels, in so far as...'

read: '... with regard to aircraft which had not been impounded at 23 September 1994 and to vessels, in so far as...'
